

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR

Session 2006

Epreuve de langue vivante étrangère

ARABE

Groupe 21

BTS Productique textile

Durée : 3 heures

Coefficient : 2

L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.

L'usage de la calculatrice est interdit.

Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3

BTS Productique textile – Groupe 21 des LVE	Epreuve : Arabe	Code épreuve : PTLVE
Session 2006	Durée : 3 heures	Page : 1/3

أسبوع الموضة الفرنسي لخريف وشتاء

٢٠٠٣ - ٢٠٠٤

بعد أسبوع في نيويورك وميلانو عاشت فرنسا أجمل أسبوع موضة لخريف وشتاء ٢٠٠٣-٢٠٠٤ ، فكان موسما للاحتفالات وموسم الفراء والأقمشة الغنية بالألوان والقصات التي تعود الى الستينات والثمانينات وبعض اللمسات التي تعود الى الخمسينات مثل طريقة Patch Work ، الترقيع المعروف بإدخال أقمشة مختلفة ، عن القماش الأساسي ولكن بقطع صغيرة.

بشكل عام هذا الموسم ملئ بالسر ، لأن الألفية الثالثة تعشق التميز والأناقة التي تتناسب مع عصر العولمة والتكنولوجيا. نكل مصمم وضع خطوطا خاصة به ليخرج مجموعة متميزة مختلفة عن المواسم الماضية .

كل المجموعات بدت متمازجة ومتنافسة تحمل شعار الأناقة بمسميات واضحة وهي القصات الواسعة للنصف العلوي، أي البلوز او الجاكيت . أما القسم السفلي أي التنورة أو البنطلون فضيق وقصير جدا ، وملاصق للجسم ، فموضة البنطلونات الضيقة جدا ، وكثيرا من البدلات الأنيقة والقصيرة للتنورة.

والمفاجئ هذه المرة ، عودة البدلات ورباطات العنق للنساء ، فما أرادته المصممون هذه المرة أن تتمازج الأزياء بجمال لتكون الأزياء النسائية مختلفة ومنفصلة عن الأزياء الرجالية . وبما أن الشتاء يتطلب المعاطف الدافئة فموضة المعاطف لهذا الموسم تميزت بالأناقة والثراء . لأن المعاطف مصنوعة من الفرو الطبيعي ، ما وضع كثيرا من الضغوط على المصممين والمشرفين على العروض من قبل جماعة " حماية الحيوان " الذين ظهروا في عدة عروض باعترافاتهم باستخدام الفراء الطبيعي.

تميزت المجموعات أيضا بالأحزمة الضيقة على الخصر، سواء أ كانت على المعاطف أو البلوزات ، حتى لو كانت واسعة ، إضافة الى الكيمونو الياباني . ولا تنسين الحذاء العالي إلى ما فوق الركبة ، إضافة الى ربطة العنق النسائية لتستقبلن موسم موضة جديد ومتميز. وقد اخترنا أن نقدم لكن مميزات موضة بعض المشاهير في هذا الميدان لهذا الموسم :

- غي لاروش : GUY LA ROCHE

عندما تشاهد التصاميم التي عرضتها دار غي لاروش تشعر تارة بالرومنسية وطورا بالغموض والوحدة. وقد أعادت لاتييسيا مصممة أزياء لاروش الاعتبار الى اللون الباننجاني ، ومن الألوان السائدة في العرض اللون الأسود الذي ترافق مع أكسسوارات بلون الفوشيا ، أعطت المجموعة مزيدا من الحيوية . أما الفساتين فكانت قصات العنق فيها مفتوحة جدا. ومن الأقمشة المستخدمة الحرير والساتان والصوف والفرو.

BTS Productique textile – Groupe 21 des LVE	Epreuve : Arabe	Code épreuve : PTLVE
Session 2006	Durée : 3 heures	Page : 2/3

وقالت لنا المصممة " مجموعتي متنوعة من الفساتين والمعاطف باللون الجيد الباننجاني الذي يبدو أن الكثيرين نسوه..."

-جان بول غولتييه : JEAN PAUL GAULTIER

يقارن الكثير بين جان بول غولتييه وجون غاليانو بسبب التشابه الإبداعي بينهما ، وطريقتهما المتشابهة في العرض وميلهما الى التصاميم المجنونة . وقد اختار غولتييه لعرض منصة من الزجاج مدعمة بعشرات من الدمى البلاستيكية على شكل أطفال، ولكن بأسلوب نسائي جيد مثل "الأوفر هول " المصنوع من الجلد البني والتركوازي والفضي أو السنتان الأحمر مع الكشاكش...

ولا ننسى أن غولتييه يعشق الجلد ، وبسبب إفراطه في استخدام الفرو اجتنب غولتييه غضب المدافعين عن الحيوانات.

ماكياج العارضات جاء صارخا مع التركيز على اللون الأسود في الزاوية الداخلية للعين ، وتكثيف الحاجبين .

ومن الأكسوارات التي أثارت الإعجاب العقود على شكل شفرات الحلاقة ...

-كريستيان ديور : CHRISTIAN DIOR

في كل موسم ينتظر الإعلاميون والحضور ، بفارغ الصبر ، عرض أزياء المصمم المبدع والمهووس جون غاليانو ، الذي يصمم لحساب دار "ديور" ليعرض ما لديه من جنون جديد .

وكالعادة أقامت "ديور" عرض أزيائها في تروكاديرو.

عرض رائع بلان كثيرة على المسرح ، وكانت أكثر الأقمشة استخداما هي الساتان واللاتيكس (قماش لامع من البلاستيك والمطاط، يلتصق بالجسم ، ويبدو وكأنه جزء منه) .

استخدم غاليانو هذه الأقمشة للتنانير القصيرة جدا ، والبنطلون الضيق جدا ، واستخدم في تصاميمه تقنية " ديور " التي تميزت بها مجموعته السابقة ، وهي التجديل على شكل رباط من الجهة الأمامية للأزياء...

عن مجلة زهرة الخليج (بتصرف) ٢٠٠٣/٥/٥

Travail à faire par le candidat

1- Rédiger en français un compte rendu de ce document (12 points).

2- Traiter en arabe la question suivante (8 points) :

بيّن مظاهر العولمة وأسبابها في الموضة.

BTS Productique textile – Groupe 21 des LVE	Epreuve : Arabe	Code épreuve : PTLVE
Session 2006	Durée : 3 heures	Page : 3/3